

05
16

Amtsblatt

Donnerstag,
4. Februar 2016

Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 28. Januar 2016	228
Sitzung des Kantonsrats vom 10. März 2016	230
Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zur Vereinbarung über die Finanzierung der ärztlichen Weiterbildung (WFV) vom 28. Januar 2016. Referendumsvorlage (samt Interkantonale Vereinbarung)	231

Regierungsrat und Staatskanzlei

Schliessung der Büros am Faschnachtsmontag und -dienstag	237
Kantonale Taxpunktwert-Vereinbarung physioswiss und HSK/CSS	237
Kantonale Taxpunktwert-Vereinbarung Unterwaldner Ärztesgesellschaft und HSK	237

Gesetzessammlung

Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz. Nachtrag vom 28. Januar 2016. Referendumsvorlage	238
Ausführungsbestimmungen über die Kantonsschule (Organisationsstatut). Nachtrag vom 26. Januar 2016	240

Departemente

Steuerverwaltung. Direkte Bundessteuer	241
Rechtsberatung	241
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	254
Baugesuche und Sonderbewilligungen	255



Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 28. Januar 2016

- Vorsitz: Kantonsratspräsidentin Ruth Koch-Niederberger, Kerns
- Anwesend: 51 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Guido Cotter, Sarnen; Hanny Durrer-Herger, Kerns; Christian Limacher, Alpnach; und Martin Mahler, Engelberg; den ganzen Tag. Das Kantonsratsmitglied Walter Wyrsch, Alpnach; am Nachmittag.
- Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.10 Uhr.

Gesetzgebung

Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz. Ergebnis erste Lesung des Kantonsrats vom 2. Dezember 2015. Änderungsantrag der Redaktionskommission vom 14. Dezember 2015. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Dr. Leo Spichtig, Alpnach) heisst der Rat das Gesetz mit 37 Stimmen zu 11 Stimmen (bei 2 Enthaltungen) gut.

Genehmigung Schutz- und Nutzungsplanung Alpenrösli, Engelberg. Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 15. September 2015 und Ergänzungsbericht des Regierungsrats vom 12. Januar 2016. Antrag der Engelberger Kantonsräte vom 28. Januar 2016. Der Rat stimmt dem Rückweisungsantrag an den Regierungsrat mit 45 Stimmen zu 2 Stimmen (bei 3 Enthaltungen) zu.

Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Wald (Kantonales Waldgesetz). Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 3. November 2015. Änderungsanträge der vorberatenden Kommission vom 11. Dezember 2015. Änderungsanträge der SVP-Fraktion vom 26. Januar 2016. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Albert Sigrist, Giswil) führt der Rat die erste Lesung durch.

Kulturgesetz. Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 23. Juni 2015. Änderungsanträge der vorberatenden Kommission vom 10. Dezember 2015. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Reto Wallimann, Alpnach) führt der Rat die erste Lesung durch.

Interkantonale Vereinbarung über die kantonalen Beiträge an die Spitäler zur Finanzierung der ärztlichen Weiterbildung und deren Ausgleich unter den Kantonen (Weiterbildungsfinanzierungsvereinbarung, WFV). Botschaft und Antrag des Regierungsrats vom 8. September 2015. Auf Antrag des Präsidenten der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA) Peter Seiler, Sarnen, stimmt der Kantonsrat mit 43 Stimmen ohne Gegenstimme (bei 1 Enthaltung) dem Beitritt zur Weiterbildungsfinanzierungsvereinbarung zu.

Verwaltungsgeschäft

Bericht zum Postulat Naturgefahrenabwehrfonds. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 27. Oktober 2015. Antrag parlamentarische Anmerkung der vorberatenden Kommission vom 26. November 2015. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Christoph von Rotz, Sarnen, nimmt der Kantonsrat mit einer parlamentarischen Anmerkung vom Bericht mit 47 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis.

Parlamentarische Vorstösse

Interpellation betreffend Anfrage zur Asylpraxis und deren finanziellen Folgen für OW, Sozialgelder an Herkunftsstaaten von Asylanten. Kantonsrätin Monika Rüegger, Engelberg, erläutert die Interpellation vom 3. September 2015. Von den ergänzenden Ausführungen von Regierungsrätin Maya Büchi-Kaiser sowie der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 10. November 2015 wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

Interpellation betreffend «Die Einbürgerung wird zur Farce». Kantonsrat Christoph von Rotz, Sarnen, erläutert die Interpellation vom 3. September 2015. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 13. Oktober 2015 wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

Interpellation betreffend Bauen ausserhalb der Bauzone: Gleiche Praxis für Ferien- und Wohnhäuser. Kantonsrat Peter Wälti, Giswil, erläutert die Interpellation vom 3. September 2015. Von den ergänzenden Ausführungen von Regierungsrat Paul Federer sowie der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 17. November 2015 wird Kenntnis genommen. Auf Antrag des Interpellanten findet eine Diskussion statt.

Als neuer Vorstoss wird eingereicht:

Interpellation betreffend Hausärztemangel von Kantonsrat Dr. Leo Spichtig, Alpnach, und Mitunterzeichnende.

Bestellung vorberatende Kommission

Die Ratsleitung bestellt folgende vorberatende Kommission:

Umsetzung NFA im Bereich Sozialpädagogik, Sonderschulung und Förderung von Menschen mit einer Behinderung (neun Mitglieder): Veronika Wagner-Hersche, Kerns, CVP; (Präsidium); Christoph von Rotz, SVP, Sarnen; Helen Keiser-Fürer, CSP, Sarnen; Pia Berchtold-von Wyl, Sarnen, CVP; Thomas Zumstein, Kägiswil, FDP; Reto Wallimann, Alpnach, FDP; Bruno Furrer, Lungern, CVP; Seppi Hainbuchner, SP, Engelberg; Monika Rüegger, SVP, Engelberg.

Sarnen, 28. Januar 2016

Ratssekretariat des Kantonsrats

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 10. März 2016, 8.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Wald (Kantonales Waldgesetz); 2. Lesung
Kommissionspräsident Albert Sigrist, Giswil
2. Kulturgesetz; 2. Lesung
Kommissionspräsident Reto Wallimann, Alpnach
3. Mantelerlass Konsolidierungs- und Aufgabenüberprüfungspaket (KAP);
Kommissionspräsident Markus Ettlin, Kerns
4. Nachtrag Steuergesetz (Erbschafts- und Schenkungssteuer);
Kommissionspräsidentin Lucia Omlin, Sachseln
5. Nachtrag zum Gesetz über die Strassenverkehrssteuern (Motorfahrzeugsteuer nach Energieeffizienz).
Kommissionspräsident Max Rötheli, Sarnen

II. Parlamentarische Vorstösse

1. Motion betreffend Überprüfung und Anpassung des Bildungsgesetzes, um die Volks- und Kantonsschulen administrativ und finanziell zu entlasten;
KAP-Kommissionspräsident Markus Ettlin, Kerns
2. Postulat betreffend Bericht zur Strategie Wasserkraft des Kantons Obwalden.
Kantonsrat Dominik Rohrer, Sachseln

Sarnen, 28. Januar 2016

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Referendumsvorlage

Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zur Vereinbarung über die Finanzierung der ärztlichen Weiterbildung (WFV)

vom 28. Januar 2016

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 70 Ziffer 13 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹,

beschliesst:

1. Der Kanton Obwalden tritt der durch die Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren (GDK) an ihrer Plenarversammlung vom 20. November 2014 verabschiedeten Vereinbarung über die Finanzierung der ärztlichen Weiterbildung (Weiterbildungsfinanzierungsvereinbarung; WFV) bei.
2. Die jährlichen Vereinbarungskosten trägt der Kanton.
3. Der Regierungsrat wird ermächtigt, Vereinbarungsänderungen im Rahmen seiner verfassungsmässigen Finanzbefugnisse in untergeordneten Fragen sowie in Bezug auf Zuständigkeit und Verfahren zuzustimmen sowie die Vereinbarung gegebenenfalls zu kündigen.
4. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.
5. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 28. Januar 2016

Im Namen des Kantonsrats

Die Ratspräsidentin: Ruth Koch-Niederberger

Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 7. März 2016, 17.00 Uhr

¹ GDB 101.0

Verabschiedet durch die Plenarversammlung der GDK am 20.11.2014

Interkantonale Vereinbarung über die kantonalen Beiträge an die Spitäler zur Finanzierung der ärztlichen Weiterbildung und deren Ausgleich unter den Kantonen (Weiterbildungsfinanzierungsvereinbarung WFV)

vom ...

Präambel

In Erwägung dass

- die Versorgung der Bevölkerung mit Fachärzten langfristig gesichert werden muss;
- die Kantone beschlossen haben, sich verstärkt in der Weiterbildung zu engagieren;
- demgemäss auch die Spitäler mit anerkannten Weiterbildungsstätten von den Kantonen finanziell zu unterstützen und sich hieraus ergebende unterschiedliche Belastungen unter den Kantonen auszugleichen sind;

beschliesst die Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und – direktoren (GDK):

Art. 1 Gegenstand und Zweck

¹ Die Vereinbarung legt den Mindestbeitrag fest, mit dem sich die Standortkantone an den Kosten der Spitäler für die erteilte strukturierte Weiterbildung von Ärztinnen und Ärzten gemäss Medizinalberufegesetz beteiligen.

² Sie regelt zudem den Ausgleich des unterschiedlichen Kostenaufwands der Kantone durch die Gewährung des Mindestbeitrags gemäss Abs. 1.

Art. 2 Beiträge der Standortkantone

¹ Die Standortkantone richten den Spitälern pro Jahr und Ärztin und Arzt in Weiterbildung (Vollzeitäquivalent) pauschal CHF 15'000 aus, sofern die betreffende Ärztin/der betreffende Arzt im Zeitpunkt der Erlangung des Universitätszulassungsausweises ihren/seinen Wohnsitz in einem der Vereinbarung beigetretenen Kanton hatte.

² Allfällige höhere Beiträge der Standortkantone oder Beiträge der Standortkantone für Ärztinnen und Ärzte, die im Zeitpunkt der Erlangung des Universitätszulassungsausweises

ihren Wohnsitz nicht in einem der Vereinbarung beigetretenen Kanton hatten, werden unter den Kantonen nicht ausgeglichen.

³Die Standortkantone überprüfen, ob die Weiterbildungsstätten ihrer Spitäler über eine Anerkennung gemäss der vom Bund akkreditierten Weiterbildungsordnung verfügen.

⁴ Der Beitrag gemäss Art. 2 Abs. 1 wird jeweils an die Preisentwicklung angepasst, wenn der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) um mindestens 10 Prozent gestiegen ist. Ausgangspunkt ist der Stand des LIK bei Vertragsabschluss (Basis Dezember 2010=100). Das gemäss Art. 6 Abs. 2 zu erlassende Geschäftsreglement regelt die Einzelheiten. Die Beschlussfassung erfolgt bis zum 30. Juni mit Wirkung ab dem folgenden Kalenderjahr.

Art. 3 Anzahl der Ärztinnen und Ärzte in Weiterbildung

Die Anzahl der Ärztinnen und Ärzte (Vollzeitäquivalente), für die den Spitälern Beiträge gewährt werden, richtet sich nach der Erhebung des Bundesamtes für Statistik (BFS). Vorbehalten bleiben Korrekturen gemäss Art. 2 Abs. 2 und aufgrund von Plausibilisierungen gemäss Art. 6 Abs. 2 Bst. e.

Art. 4 Standortkanton

Standortkanton ist der Kanton, in dem das Spital liegt.

Art. 5 Berechnung des Ausgleichs

¹ Der Ausgleich unter den Kantonen wird in folgenden Schritten ermittelt:

1. Ermittlung der Beitragsleistungen gem. Art. 2 Abs. 1 pro Kanton;
2. Summierung der Beitragsleistungen aller Vereinbarungskantone;
3. Teilung der Summe durch die Bevölkerung der Vereinbarungskantone;
4. Multiplikation des gemittelten pro Kopf-Beitrages eines jeden Vereinbarungskantons mit seiner Bevölkerung;
5. Gegenüberstellung der Beitragsleistung eines jeden Vereinbarungskantons mit den gemittelten Werten;

6. Die Differenz der Werte gemäss Schritt 5 bildet den vom Vereinbarungskanton als Ausgleich zu zahlenden bzw. zu beziehenden Beitrag.

²Der Ausgleich erfolgt jährlich.

Art. 6 Versammlung der Vereinbarungskantone

¹Der Vollzug dieser Vereinbarung obliegt der Versammlung der Vereinbarungskantone (Versammlung).

²Die Versammlung hat folgende Aufgaben:

- a. Wahl des Vorsitzes;
- b. Erlass eines Geschäftsreglements;
- c. Bezeichnung der Geschäftsstelle;
- d. Anpassungen des Mindestbeitrags gemäss Art. 2 Abs. 4;
- e. Plausibilisierung der Vollzeitäquivalente gemäss Art. 3;
- f. Festlegung des Ausgleichs gemäss Art. 5;
- g. Jährliche Berichterstattung an die Vereinbarungskantone.

³Die Beschlüsse der Versammlung erfordern Einstimmigkeit. Die Beschlüsse gemäss Abs. 2 lit. d, e und f gelten ab dem folgenden Jahr.

Art. 7 Vollzugskosten

Die Vollzugskosten dieser Vereinbarung werden von den Vereinbarungskantonen nach Massgabe der Bevölkerungszahl getragen.

Art. 8 Streitbeilegung

Die Vereinbarungskantone verpflichten sich, vor Anrufung des Bundesgerichts das im IV. Abschnitt der IRV¹ geregelte Streitbeilegungsverfahren anzuwenden.

¹ Rahmenvereinbarung für die Zusammenarbeit mit Lastenausgleich vom 24. Juni 2005 (IRV).

Art. 9 Beitritt

Der Beitritt zu dieser Vereinbarung wird mit der Mitteilung an die GDK wirksam.

Art. 10 Inkrafttreten

Diese Vereinbarung tritt in Kraft, wenn ihr mindestens 18 Kantone beigetreten sind. Sie ist dem Bund zur Kenntnis zu bringen.

Art. 11 Austritt und Beendigung der Vereinbarung

¹Jeder Vereinbarungskanton kann den Austritt aus der Vereinbarung beschliessen und durch Erklärung gegenüber der GDK austreten. Der Austritt wird mit dem Ende des auf die Erklärung folgenden Kalenderjahres wirksam und beendet die Vereinbarung, wenn durch den Austritt die Zahl der Vereinbarungskantone unter 18 fällt.

²Der Austritt kann frühestens auf das Ende des 5. Jahres seit Inkrafttreten der Vereinbarung erklärt werden.

Art. 12 Geltungsdauer

Die Vereinbarung gilt unbefristet.

Bern,

Im Namen der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und –
direktoren

Der Präsident

Der Zentralsekretär

Philippe Perrenoud
Regierungsrat

Michael Jordi

Anhang

Tabelle der von den Kantonen als Ausgleich zu zahlenden bzw. zu beziehenden Beiträge

Kantone	CHF (Daten 2012)
AG	-2'060'701
AI	-263'102
AR	-148'185
BE	-159'366
BL	-1'233'508
BS	7'238'745
FR	-1'468'716
GE	2'408'753
GL	-274'558
GR	-147'664
JU	-344'321
LU	-1'086'142
NE	-440'142
NW	-410'503
OW	-363'622
SG	169'787
SH	-419'773
SO	-1'520'352
SZ	-1'675'471
TG	-1'146'256
TI	-71'503
UR	-322'216
VD	3'677'783
VS	-928'977
ZG	-1'005'656
ZH	1'995'666

Die Tabelle wird vor dem Inkrafttreten der Vereinbarung noch mit den zuletzt verfügbaren Datengrundlagen gemäss Art. 3 und 5 aktualisiert.

gütung ambulanter Leistungen in der Arztpraxis (TARMED) mit Gültigkeit ab 1. Januar 2016 wird genehmigt.

Der vereinbarte Taxpunktwert beträgt Fr. 0.86.

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Art. 53 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung¹⁾ innert 30 Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 2. Februar 2016

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

¹⁾ SR 832.10

Gesetzsammlung

Referendumsvorlage

Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz

Nachtrag vom 28. Januar 2016

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 851.1 (Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz vom 28. Januar 1999) (Stand 1. Januar 2014) wird wie folgt geändert:

Art. 2 Abs. 2 (geändert), Abs. 4 (geändert)

² Der Selbstbehalt entspricht einem bestimmten Prozentsatz des anrechenbaren Einkommens. Der Prozentsatz verläuft linear und steigt ab einer bestimmten Grenze des anrechenbaren Einkommens an (linear-progressives System). Er wird vom Regierungsrat jährlich festgelegt.

⁴ Der in das Budget aufzunehmende Kantonsbeitrag entspricht mindestens 4,25 Prozent der Prämienkosten der obligatorischen Krankenpflegeversicherung des Kantons Obwalden.

Art. 7a (neu)

Evaluation

¹ Der Regierungsrat beobachtet und analysiert die Entwicklung der Prämienverbilligung des Kantons und erstattet darüber dem Kantonsrat alle drei Jahre Bericht und beantragt allfällige Massnahmen. Erstmals erfolgt dies im Rahmen des Budgets für das Jahr 2019.

II.

1.

Der Erlass GDB 851.11 (Verordnung zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz vom 28. Januar 1999) (Stand 1. April 2015) wird wie folgt geändert:

Art. 5 Abs. 1 (geändert)

¹ Die kantonalen Richtprämien für Erwachsene und junge Erwachsene werden jährlich durch den Regierungsrat festgelegt.

2.

Der Erlass GDB 857.1 (Gesetz über die Familienzulagen vom 29. Mai 2008) (Stand 1. Januar 2013) wird wie folgt geändert:

Art. 5 Abs. 1 (geändert)

¹ Die Kinderzulage beträgt Fr. 220.– je Kind pro Monat und die Ausbildungszulage Fr. 270.– je anspruchsberechtigte Person pro Monat.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Die Änderungen des Gesetzes über die Familienzulagen treten am 1. März 2016 in Kraft, im Übrigen tritt der Nachtrag rückwirkend auf den 1. Januar 2016 in Kraft. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 28. Januar 2016

Im Namen des Kantonsrats
Die Ratspräsidentin: Ruth Koch-
Niederberger
Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 7. März 2016, 17.00 Uhr

Ausführungsbestimmungen über die Kantonsschule (Organisationsstatut)

Nachtrag vom 26. Januar 2016

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 414.211 (Ausführungsbestimmungen über die Kantonsschule (Organisationsstatut) vom 20. Juni 2011) (Stand 1. Februar 2012) wird wie folgt geändert:

Art. 7 Abs. 1

¹ Das Schulgeld ist nach folgender Regelung zu entrichten:

- a. (*geändert*) es beträgt nach Abschluss der Schulpflicht Fr. 800.– je Jahr für Studierende, deren unterstützungspflichtige Erziehungsberechtigte zivilrechtlichen Wohnsitz im Kanton haben;

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Dieser Nachtrag tritt am 1. August 2016 in Kraft.

Sarnen, 26. Januar 2016

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Niklaus Bleiker
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

Finanzdepartement

Steuerverwaltung. Direkte Bundessteuer

Das eidgenössische Finanzdepartement hat den allgemeinen Fälligkeitstermin für die direkte Bundessteuer 2015 auf den 1. März 2016 festgesetzt.

Die Bundessteuerrechnungen für das Steuerjahr 2015 werden in den nächsten Tagen versandt. Provisorische Bundessteuerrechnungen mit dem Steuerbetrag von Fr. 0.– werden nicht zugestellt.

Die Frist für die Bezahlung der geschuldeten Bundessteuer des Steuerjahres 2015 läuft für alle Steuerpflichtigen am 31. März 2016 ab (auch bei Faktorenänderungen).

Wird die Bundessteuer für das Steuerjahr 2015 nicht fristgerecht bis zum Fälligkeitstermin vom 31. März 2016 entrichtet, ist ab dem 1. April 2016 ein Verzugszins von 3,0 Prozent geschuldet.

Sarnen, 28. Januar 2016

Steuerverwaltung Obwalden

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:
lic. iur. Markus Scheuber, Rechtsanwalt, Gabriel & Müller, Advokatur und Notariat, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 30 60, Fax 041 666 30 66,

Beratung: Donnerstag, 11. Februar 2016, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 4. Februar 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: CAMBRA AG (CHE-101.621.398),
Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf

Konkurseröffnung: 25. Juni 2015

Konkurseinstellung: 26. Januar 2016

Frist gemäss Art. 230

Abs. 2 SchKG: 15. Februar 2016

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: TT Switzerland AG (CHE-309.525.799),
Poststrasse 5, 6060 Sarnen

Konkurseröffnung: 25. Juni 2015

Konkurseinstellung: 26. Januar 2016

Frist gemäss Art. 230

Abs. 2 SchKG: 15. Februar 2016

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: Edelweiss Reinigungen GmbH (CHE-116.229.359),
Stucklistrasse 1, 6072 Sachseln

Konkurseröffnung: 25. August 2015

Konkurseinstellung: 26. Januar 2016

Frist gemäss Art. 230

Abs. 2 SchKG: 15. Februar 2016

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: Solemaxx AG (CHE-114.748.861),
Hirschengraben 33, 6003 Luzern

Konkurseröffnung: 10. September 2015

Konkurseinstellung: 26. Januar 2016

*Frist gemäss Art. 230
Abs. 2 SchKG:* 15. Februar 2016

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: EVEREST Trust AG (CHE-105.486.372),
c/o Karl Gasser, Türlacherstrasse 18, 6060 Sarnen

Liquidationseröffnung: 20. August 2015

Liquidationseinstellung: 26. Januar 2016

Frist: 15. Februar 2016

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: High-End Net AG (CHE-101.093.275),
ohne Domizil, vormals Birkenweg 11, 6072 Sachseln

Liquidationseröffnung: 20. August 2015

Liquidationseinstellung: 26. Januar 2016

Frist: 15. Februar 2016

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: Summit Holding AG (CHE-113.298.720),
ohne Domizil, vormals Flüelistrasse 13, 6064 Kerns

Liquidationseröffnung: 30. Juli 2015

Liquidationseinstellung: 28. Januar 2016

Frist: 15. Februar 2016

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Liquidationsverfahrens

Das Liquidationsverfahren über die *Alpha Consultancy AG, c/o Orfida Treuhand + Revision AG, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen*, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29. Januar 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Liquidationsverfahrens

Das Liquidationsverfahren über die *Masterford AG, Dorfstrasse 21, 6390 Engelberg*, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29. Januar 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *Pointer's View GmbH, Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen*, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29. Januar 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *SG Swiss Gips AG, Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen*, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29. Januar 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *InRenCo Holding AG, Poststrasse 10, 6060 Sarnen*, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29. Januar 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *Gerlease FinanceLogistics AG*, ohne Domizil, vormals Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29. Januar 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Franz Alois Müller sel.*, geboren 15. Juli 1953, von Sarnen, Aufenthalt in 8535 Herdern, Wohn- und Arbeitsstätte, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, gestorben am 10. Februar 2015, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 29. Januar 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 4. Februar 2016

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Kursangebot

Mortellaro-Bekämpfung in den USA

Datum/Zeit: Mittwoch, 17. Februar 2016, 20.00–21.30 Uhr

Ort: LBBZ Schluechthof, Cham

Referent: Karl Bürgi, USA

Kosten: Fr. 20.– pro Teilnehmer (inkl. Getränk)

Anmeldung: bis 15. Februar 2016 an Franziska Duss, LBBZ Schluechthof, Telefon 041 227 75 00 oder info@schluechthof.ch

Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Sarnen, 4. Februar 2016

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

IG Alter Obwalden und Freizeitzentrum Obwalden

Fasnacht 2016

Beschwingter, spassvoller Tanznachmittag mit Überraschungen. Es spielt Chery Degelo. Lassen Sie sich zum Bewegen und zum Tanzen verführen.

Datum: Montag, 8. Februar 2016
Zeit: 13.30 bis 17.30 Uhr
Ort: Hotel Metzgern Sarnen
Motto: im Rausch der Alpen
Eintritt: frei

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen. Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder (bis Kindergarten).

Daten: 16./23. Februar 2016

Pro Senectute Obwalden

Winterwanderung

Datum: 10. Februar 2016
Zeit: 11.00 Uhr ab Sarnen, Parkplatz Ei (bis ca. 17.00 Uhr)
Ort: Melchsee-Frutt
Kosten: Fr. 8.–/Wanderung, zusätzlich Fahrkosten
Anmeldung: telefonisch bis Dienstagabend, 18.00–20.00 Uhr bei M.Th. Burch, Telefon 041 660 05 22 oder A. Halter, Telefon 041 678 17 35

Computerkurse

A Einführungskurs Word (Office 2010)

Daten: 6 × ab 17. Februar 2016
Zeit: 8.15–9.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.– (exkl. Lehrmittel)
Kursleitung: Delia Schmid
Anmeldung: bis 8. Februar 2016

B Einführungskurs Internet, E-Mail

Daten: 5 × ab 24. Februar 2016
Zeit: 10.15–11.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.– (exkl. Lehrmittel)
Kursleitung: Delia Schmid
Anmeldung: bis 8. Februar 2016

Zeichnen und Malen und/oder Modellieren mit Ton

Auf unkomplizierte Weise werden Sie Zugang zum Malen mit Ölfarben finden.

Daten: 19./26. Februar, 4./11./18. März 2016
Zeit: 8.30–11.45 Uhr
Ort: Atelier Kreuzstrasse 30, 6056 Kägiswil
Kursleitung: Doris Windlin, freischaffende Malerin
Kosten: Fr. 150.–
Material: Das Malmaterial kann bei der Kursleitung bezogen werden (ca. Fr. 60.–). Kohlenstifte für die erste Lektion werden zur Verfügung gestellt.
Anmeldung: bis 8. Februar 2016

Kochen für Männer in Engelberg

Daten: Mittwoch, 24. Februar/2./9./16. März 2016
Zeit: 16.00–20.00 Uhr
Kursleitung: Robert Infanger, Koch/Hotelier
Kosten: Fr. 260.– (inkl. Unterlagen und Essen)
Anmeldung: bis 8. Februar 2016

Literatur-Treff

Sie diskutieren gemeinsam ausgewählte Werke (Belletristik, Lyrik, Biografien, sachthematische Bücher) aus der deutschsprachigen Literatur.

Daten: Donnerstag, 25. Februar/24. März/21. April 2016
Zeit: 14.00–16.00 Uhr
Ort: Kursraum der Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Kursleitung: Bernadette Maria Kloter
Kosten: Fr. 25.–
Anmeldung: bis 8. Februar 2016

Landfrauenverband Obwalden

Datum: Montag, 15. Februar 2016
Zeit: 19.30 Uhr
Ort: Hotel Metzgern, 6060 Sarnen
Inhalt: Grundlagen der klassischen Homöopathie, natürliche Tetanusprophylaxe (Starrkrampf), warum Fieber sinnvoll ist. Vorstellung von ca. 3 weiteren Mitteln
Referentin: Manuela Wüest-Stimming, dipl. Homöopathin SHI/hfnh, MPA, mehr Infos unter www.luzern-homoeopathie.ch
Kosten: Fr. 15.– (inkl. umfassendem Skript)
Anmeldung: keine

Sarnen, 4. Februar 2016

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Mittelstufe II

I 11602 CAD 2 Aufbaukurs	8x 3 Lekt. Mi, 17.02.2016 – 27.04.2016, 18.00 – 20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
------------------------------------	--	------------

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2015/2016 finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Pflichtmodule Bäuerin

H 11613 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Trudi Berchtold	Fr. 300.00
H 11614 Haushaltführung	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
H 11615 (Landwirtschaftliches) Recht	Do, 40 Lektionen, 18.02.16 – 30.06.16 Michel Camenzind	Fr. 350.00

Wahlmodule Bäuerin

H 11616 Rindviehhaltung	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16 – 03.06.16 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
H 11617 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lektionen, 15.02.16 – 13.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 11618 Kleintierhaltung	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16 – 03.06.16 Marcella Jauner	Fr. 350.00

Pflichtmodul Haushaltleiterin

H 11614 Haushaltführung	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
-----------------------------------	--	--------------------------------

H 11615 (Landwirtschaftliches) Recht	Do, 40 Lektionen, 18.02.16 – 30.06.16 Michel Camenzind	Fr. 350.00
Wahlmodule Haushaltleiterin		
H 11613 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lektionen, 22.03.16 – 07.06.16 Trudi Berchtold	Fr. 300.00
H11617 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lektionen, 15.02.16 – 13.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 530.00 (exkl. Material)

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir, bei genügend Anmeldungen, einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

50+ Kurse			
A1	Englisch 50+ 6. Semester S 11642	12x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 04.05.16, Maria Dänzer	08.00 – 09.45 Uhr Fr. 380.00/320.00
B1	Englisch 50+ Conversation Medium S 11643	12x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 04.05.16, Maria Dänzer	09.45 – 11.30 Uhr Fr. 380.00
Chinesisch			
A1	Chinesisch 2. Semester S 11602	12x 2 Lekt. Mo, 25.01.16 – 09.05.16, Gina Hui Qing Albrecht	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 380.00/320.00
A1	Chinesisch 3. Semester S 11603	12x 2 Lekt. Mo, 25.01.16 – 09.05.16, Gina Hui Qing Albrecht	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 320.00/380.00
Deutsch			
A0–A1	Deutsch Intensiv 1. Teil S 11618a	23x 2 Lekt. Di/Do/Fr, 16.02.16 – 22.04.16 13.30 – 15.00 Uhr Patrizia Bode	Fr. 845.00
A1	Deutsch Intensiv 2. Teil S 11618b	19x 2 Lekt. Di/Do/Fr, 24.04.16 – 01.07.16 13.30 – 15.00 Uhr Patrizia Bode / Jacqueline Rainoni	Fr. 955.00
A1/1	Deutsch Intensiv 2. Teil S 11611a	20x 4 Lekt. Mo/Mi, 18.01.16 – 20.04.16 13.30 – 16.45 Uhr Patrizia Bode	Fr. 1'468.00

A1/2	Deutsch Intensiv 3. Teil S 11611b	19x 4 Lekt. Mo/Mi, 25.04.16 – 29.06.16 13.30 – 16.45 Uhr Patrizia Bode	Fr. 1'395.00
A1/2	Deutsch 2 (Abendkurs) S 11613	17x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 08.06.16, Barbara Windlin	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 540.00
A1/2	Deutsch 2 (Abendkurs) S 11614	17x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 15.06.16, Luzia Hirschi	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 540.00
A2/1	Deutsch Intensiv 3. Teil S 11615a	20x 3 Lekt. Di/Do, 19.01.16 – 21.04.16 15.10 – 17.25 Uhr Patrizia Bode	Fr. 1'100.00
A1/2	Deutsch Intensiv 4. Teil S 11615b	18x 3 Lekt. Di/Do, 26.04.16 – 30.06.16 15.10 – 17.25 Uhr Patrizia Bode	Fr. 990.00
A1/2– A2	Deutsch mündlich (Abendkurs) S 11616b	9x 2 Lekt. Mo, 11.04.16 – 13.06.16,	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 285.00
A2/1	Deutsch 3 (Abendkurs) S 11617	17x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 08.06.16, Barbara Windlin	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 540.00
A2/2	Deutsch Intensiv plus 1. Teil S11631c	35x 2 Lekt. Mo/Di/Mi/Fr, 11.01.16 – 23.03.16, 15.15 – 16.45 Uhr Jacqueline Rainoni	Fr. 1285.00
A2/2	Deutsch 4 (Abendkurs) S 11619	17x 2 Lekt. Mo, 18.01.16 – 13.06.16, Barbara Windlin	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 540.00
B1/1	Deutsch Intensiv 1. Teil S 11620b	8x 4 Lekt. Fr, 29.04.16 – 01.07.16, Patrizia Bode	13.30 – 16.45 Uhr Fr. 587.00
B1/1a	Deutsch 5 (Morgenkurs) S 11621	17x 2 Lekt. Sa, 23.01.16 – 18.06.16, René Stalder	11.00 – 12.30 Uhr Fr. 540.00
Englisch			
A0–A1	Englisch für Anfänger – langsam aufbauend S 11644	12x 2 Lekt. Di, 19.01.16 – 03.05.16, Moira Maters	18.00 – 19.15 Uhr Fr. 380.00/320.00
A0–A1	Englisch für Anfänger – langsam aufbauend S 11644b	12x 2 Lekt. Di, 19.01.16 – 03.05.16, Joanne Hochstrasser	18.00 – 19.15 Uhr Fr. 380.00/320.00
A2	Pre-Intermediate 1. Semester S 11647	12x 2 Lekt. Di, 19.01.16 – 03.05.16, Denver Robin	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 380.00/320.00
A2	Pre-Intermediate 3. Semester S 11649	12x 2 Lekt. Di, 19.01.16 – 03.05.16, Denver Robin	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 380.00/320.00
A2	Pre-Intermediate 4. Semester S 11650	12x 2 Lekt. Mo, 15.02.16 – 23.05.16, Maria Dänzer	20.00 – 21.30 Uhr Fr. 380.00/320.00
B1	Conversation Medium S 11651	12x 2 Lekt. Mo, 15.02.16 – 23.05.16, Maria Dänzer	18.30 – 20.00 Uhr Fr. 380.00
B1	Refresher 2. Semester S 11654	12x 2 Lekt. Mo, 18.01.16 – 02.05.16, Claudia Buzzoni	19.30 – 21.00 Uhr Fr. 380.00/320.00

B2	Cambridge First Certificate Course S 11659b	15x 2 Lekt. Di, 16.02.16 – 07.06.16, Julian Exshaw Die Prüfungsgebühr, die Gebühr für das Mock-Examen sowie die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 666.00
Französisch			
B1	Français S 11682	12x 2 Lekt. Mo, 18.01.16 – 02.05.16, Julien Ragot	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 380.00/320.00
Italienisch			
A0–A1	Italiano 1. Semester S 11691	12x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 04.05.16, Nella Alario	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 380.00/320.00
A1	Italiano 3. Semester S 11692	12x 2 Lekt. Mo, 18.01.16 – 02.05.16, Maria Lucia Fasanella	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 380.00/320.00
A1–A2	Italiano 4. Semester S 11693	12x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 04.05.16, Nella Alario	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 380.00/320.00
A1–A2	Italiano 5. Semester S 11694	12x 2 Lekt. Do, 21.01.16 – 12.05.16, Maria Lucia Fasanella	19.45 – 21.15 Uhr Fr.380.00/320.00
A2–B1	Italiano 8. Semester S 11695	12x 2 Lekt. Do, 21.01.16 – 12.05.16, Maria Lucia Fasanella	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 380.00/320.00
C1	Conversazione S 11696	12x 2 Lekt. Mo, 18.01.16 – 02.05.16, Maria Lucia Fasanella	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 380.00
Spanisch			
A0–A1	Español 1. Semester S 11671	12x 2 Lekt. Mo, 18.01.16 – 02.05.16, Maribel Cubino von Wyl	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 380.00/320.00
A1	Español 2. Semester S 11672a	12x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 04.05.16, Cristina Suanzes Bucher	19.30 – 21.00 Uhr Fr. 380.00/320.00
A1	Español 2. Semester S 11672b	12x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 04.05.16, Cristina Suanzes Bucher	17.45 – 19.25 Uhr Fr. 380.00/320.00
A1	Español 3. Semester S 11673	12x 2 Lekt. Mi, 27.01.16 – 11.05.16, Maribel Cubino von Wyl	19.45 – 21.15 Uhr Fr. 380.00/320.00
A1–A2	Español 4. Semester S 11674	12x 2 Lekt. Di, 19.01.16 – 03.05.16, Cristina Suanzes Bucher	17.45 – 19.25 Uhr Fr. 380.00/320.00
A2–B1	Conversación S 11675	12x 2 Lekt. Mi, 20.01.16 – 04.05.16, Maribel Cubino von Wyl	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 380.00
B1–B2	Conversación S 11676	12x 2 Lekt. Mo, 18.01.16 – 02.05.16, Maribel Cubino von Wyl	18.00 – 19.30 Uhr Fr. 380.00
B2	Conversación S 11677	12x 2 Lekt. Di, 19.01.16 – 03.05.16, Cristina Suanzes Bucher	19.30 – 21.00 Uhr Fr. 380.00

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse E 11603	Samstag, 23.04.16 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11604	Samstag, 18.06.16 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 11620	6x Di, 19.04.16 – 24.05.2016,	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.00
---------	-------------------------------	---------------------------------

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 11612	Dienstag, 23.02.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 11613	Dienstag 31.05.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 11614	Dienstag, 07.06.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____

A _____

S _____

Herr

Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 4. Februar 2016

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 9.30–12.00 Uhr

www.kbow.ch

Die Bibliothek bleibt am Fasnachtsdienstag, 9. Februar 2016, den ganzen Tag geschlossen.

Sarnen, 4. Februar 2016

Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

15. Februar 2016

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Kerns

Gesuchsteller/in: Swisscom Schweiz AG, Weinberglistrasse 4, Postfach, Luzern

Bauvorhaben: Neubau Mobilfunkantennen im Kirchturm

Ort: Parzelle 52, Dorf, Kerns

Zone(n): Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutzzone

Gesuchsteller/in: Daniel Durrer, Sagenmatt 2, St. Niklausen

Bauvorhaben: Neubau 3 Mehrfamilienhäuser, Sagematt St. Niklausen

Ort: Parzelle 2704, Sagenmatt, St. Niklausen, GB Kerns

Zone(n): Zone St. Niklausen

Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahr(en): Überschwemmung/Hochwasser W0

Gesuchsteller/in: Iris und You Hoat Taing-Pfister, Huwel 5, Kerns

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus, im Hostettli

Ort: Parzelle 2522, Hostettli, Kerns

Zone(n): zweigeschossige Wohnzone W2A, Quartierplan «im Hostettli»

Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Esther und Adrian Omlin-Michel, Nelkenweg 4, Kerns

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus, Nelkenweg 4

Ort: Parzelle 1698, Nelkenweg 4, Kerns

Zone(n): zweigeschossige Wohnzone W2A

Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahr(en): Überschwemmung/Hochwasser W0

Sachseln

Gesuchsteller/in: Hanspeter Brun, Hellbühlstrasse 48, 6102 Malters
Bauvorhaben: Neubau Doppeleinfamilienhaus
Ort: Parzelle 1021, Ried Ost 30, Giswil (Gemeinde Sachseln)

Zonen: Wohnzone 2 Geschosse (W2)
innerhalb Quartierplan Ried Ost mit Teilinhalt

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 6/7, W6, W3/5

Gesuchsteller/in: Miteigentümergeinschaft Castello di ama, vertreten durch Irene Berwert-Fanger, Brüggistrasse 11, Sachseln

Bauvorhaben: Stabilisierung des Ufers beim Riedkanal
Ort: Parzellen 833 und 2102, Ried West, Sachseln
Zonen: Wohnzone 2 Geschosse (W2)
Landhauszone (L)

innerhalb Quartierplan Ried West

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 6/7

Sonderbewilligungen: Wasserbaubewilligung
Gewässerschutzbewilligung
Fischrechtliche Bewilligung

Alpnach

Gesuchsteller/in: Anita und Melk Britschgi-Gasser, Grabi 1, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Liegeboxen
Ort: Parzelle 431, Grabi, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Wildtierkorridor national

Giswil

Gesuchsteller/in: Heidi und Michael Schwiefert, Obere Holle 4, 4144 Arlesheim

Bauvorhaben: Umnutzung ehemals Restaurant zu Wohnung
Ort: Parzelle 2359, Grütli, GB Giswil
Zonen: Dorfzone B (DB)

Schutzgebiete: Ortsbildschutz
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Irène und Philipp Dillier-Jakober, Kirchstrasse 6, Sarnen
Bauvorhaben: bestehendes WC ersetzen und neu an öffentliche Kanalisation anschliessen

Ort: Parzellen 2348 und 299, Haueti, GB Giswil

Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Teilsame Kleinteil, Brüggi 1, Giswil
Bauvorhaben: An- und Umbau Alpstall
Ort: Parzelle 1392, Klein-Schwand, GB Giswil
Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)

Das Gesuch wird nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Lungern

Gesuchsteller/in: Walter Ming-Isaak, Sattelmattstrasse 6, Bürglen
Bauvorhaben: Parkplatzerweiterung mit Verbundsteine
Ort: Parzelle 1545, Bänzenen, GB Lungern
Zonen: zweigeschossige Wohnzone (W2)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Verena Bacher, Sattelmattstrasse 2, Bürglen
Bauvorhaben: Anbau Schopf
Ort: Parzelle 1747, Bänzenen, GB Lungern
Zonen: zweigeschossige Wohnzone (W2)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 4. Februar 2016

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Gerichtliches Verbot (P 15/096/I und P 15/097/I)

Unberechtigten wird gerichtlich verboten, das Areal der Skisprunganlage auf den Parzellen Nrn. 14, 383 und 384, Grundbuch Engelberg, zu betreten. Berechtigte sind die Eigentümer, die Dienstbarkeits- bzw. Baurechtsnehmerin, die von diesen für Vorbereitungs-, Durchführungs- und Aufräumarbeiten befugten Personen sowie die Besucher und Teilnehmer von Skisprung- und Langlaufveranstaltungen.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten I Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begrün-

dung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Sarnen, 4. Februar 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

(Art. 819 i.V. m. Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 21./29. Januar 2016 bestehen in der Organisation folgender Gesellschaften Mängel im Sinne von Art. 819 i.V. m. Art. 731b OR:

- Swissox AG (CHE-113.026.334), ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen (P 16/004/I)
- Swissox Consulting GmbH (CHE-101.130.143), ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen (P 16/005/I)
- WEALTH RIGHT GmbH (CHE-215.399.858), ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen (P 16/015/I)

Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen.

Die erwähnten Gesellschaften werden aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters bis 18. Februar 2016 eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die erwähnten Gesellschaften werden darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab 25. Februar 2016 zuhanden der erwähnten Gesellschaften bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 4. Februar 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Erbenaufruf

Die am 16. Dezember 2015 verstorbene Stähli geb. von Ah Isabella Anna, geboren 5. März 1930 in Sarnen, Tochter des von Ah Franz Josef und der Anna Gertrude geb. Urthaler, wohnhaft gewesen in CH-6060 Sarnen, Brünigstrasse 152, hat mit letztwilliger Verfügung vom 2. Juli 2013 über ihren

Nachlass vollständig verfügt, ohne ihre gesetzlichen Erben zu berücksichtigen.

Den gesetzlichen Erben, welchen bisher noch keine Testamentseröffnung zugestellt werden konnte, werden hiermit in Nachachtung von Art. 555 ZGB aufgefordert, sich vom Zeitpunkt dieser Publikation innert Jahresfrist beim Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, zum Erbgang zu melden.

Sarnen, 1. Februar 2016

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Erbenaufruf

Der am 21. Dezember 2015 verstorbene Federschmid Kurt Waldemar, geboren 10. April 1928 in Reutlingen (D), Sohn des Federschmid Eugen Hermann und der Emma geb. Wandel, wohnhaft gewesen in CH-6060 Sarnen, Sonnenbergstrasse 9, hat mit Ehe- und Erbvertrag vom 22. September 1978 und Erbvertrag vom 8. Januar 2013 über seinen Nachlass vollständig verfügt.

Den gesetzlichen Erben, welchen bisher noch keine Testamentseröffnung zugestellt werden konnte, werden hiermit in Nachachtung von Art. 555 ZGB aufgefordert, sich vom Zeitpunkt dieser Publikation innert Jahresfrist beim Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, zum Erbgang zu melden.

Sarnen, 1. Februar 2016

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

von Deschwand'sche Stiftung Kerns. Beiträge

Die von Deschwand'sche Stiftung kann an die Erziehungs- und Ausbildungskosten Jugendlicher Beiträge gewähren. Die Bewerberinnen und Bewerber müssen Kernser Bürgerinnen oder Bürger, oder in Kerns wohnhaft sein. Gesuchstellerinnen und Gesuchsteller, die einen Lehrlingslohn beziehen oder eine Zweitausbildung machen, können nur in Härtefällen unterstützt werden. Beitragsgesuche mit Angaben zur Ausbildung (Ausbildungsziel/Ort/Dauer/Kosten usw.) sind bis spätestens Freitag, 26. Februar 2016, schriftlich einzureichen an:

von Deschwand'sche Stiftung, c/o Martin Ming, Hohfurlistrasse 5, 6064 Kerns

Kerns, 14. Januar 2016

Der Stiftungsrat

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Gesamterneuerungswahlen der Gemeinderäte für die Amtsdauer 2016 bis 2020. Stille Wahl der Mitglieder des Einwohnergemeinderats Sachseln

Gestützt auf Art. 52 des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) vom 17. Februar 1974 (AG; GDB 122.1) hat der Einwohnergemeinderat Sachseln die folgenden Kandidatinnen und Kandidaten für die Amtsdauer 2016 bis 2020, mit Beginn der Amtsdauer am 1. Juli 2016, als in stiller Wahl gewählt erklärt (in alphabetischer Reihenfolge):

(7 Mitglieder)	Partei	bisher/neu
Amrhein Anton, 1954, eidg. dipl. Bankfachmann, Brüggstrasse 20, 6072 Sachseln	FDP	(bisher)
Gerig Renato, 1963, IT-Projektleiter, Gersmattstrasse 19, 6072 Sachseln	FDP	(neu)
Kiser Karl, 1965, Grafiker, Flüelistrasse 5, 6072 Sachseln	FDP	(bisher)
Küchler Walter, 1950, Gastronom, Bitzigasse 2, 6073 Flüeli-Ranft	SVP	(neu)
Odermatt-Spichtig Trudy, 1953, Kauffrau, Wymangässli 6a, 6072 Sachseln	CVP	(bisher)
Rohrer Peter, 1952, Rentner, Allmendstrasse 31, 6072 Sachseln	CVP	(neu)
Spichtig Florian, 1975, Geograph, Gersmattstrasse 12, 6072 Sachseln	parteilos	(bisher)

Gegen die stille Wahl kann gemäss Art. 54 ff. AG innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am vierten Tag nach der Veröffentlichung des Ergebnisses im Amtsblatt, Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden. Die Beschwerde ist schriftlich und begründet einzureichen. Die Beschwerde muss bis spätestens am Montag, 8. Februar 2016, 17.00 Uhr (Art. 6 Abs. 3 AG), bei der Staatskanzlei Obwalden eingetroffen sein.

Sachseln, 2. Februar 2016

Gemeindekanzlei Sachseln

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Sanierung und Verbreiterung der Wasserfallstrasse, Baulos 1 (ab Dürrbachbrücke bis Zufahrt «Schöpfbächli»). Strassenplan mit integrierter Zonenplanänderung. Öffentliche Auflage

Projekt Sanierung und Verbreiterung der Wasserfallstrasse

Die Planaufgabe beinhaltet die Sanierung und Verbreiterung der Wasserfallstrasse (Baulos 1, Abschnitt ab Dürrbachbrücke bis zur Zufahrt «Schöpfbächli»), zur Verbesserung der Verkehrssicherheit. Der Abschnitt ist rund 560 m lang und betrifft die Parzellen Nrn. 637, 1436, 1442 und 1443. Das Projekt umfasst eine Verbreiterung der Wasserfallstrasse von heute 5 m auf neu 6 m Fahrbahnbreite mit 2 m Trottoir (bei den Ferienhäusern Wasserfallstrasse 55 und 59 mit reduzierter Breite des Trottoirs von 1,5 m). Das Sanierungsprojekt umfasst auch notwendige Anpassungen bei Werkleitungen und die Trennung des Strassenabwassers von der Kanalisation. Die Realisierung ist 2016 und 2017 vorgesehen.

Strassenplanverfahren mit integrierter Zonenplanänderung

Das Strassenplanverfahren beinhaltet eine Anpassung des Zonenplans, die Zonenplanänderung erfolgt koordiniert im gleichen Verfahren. Dabei werden die neuen Verkehrsflächen, welche durch die Verbreiterung der Strasse und Trottoir entstehen, von der bisherigen Zone «Landwirtschaft» ausgeschieden und als Verkehrsfläche in die Zone «übriges Gebiet» umgezont.

Gestützt auf Artikel 17ff der kantonalen Strassenverordnung (GDB 720.11) wird das Strassenprojekt mit integrierter Zonenplanänderung vom 4. Februar 2016 bis zum 18. Februar 2016 während 14 Tagen aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Engelberg, 1. Stock, Bauamt, während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Einsprachen sind bis am 18. Februar 2016 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet im Doppel dem Einwohnergemeinderat Engelberg, Gemeindekanzlei Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen.

Engelberg, 29. Januar 2016

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **IBV GmbH, in Sarnen**, CHE-195.687.447, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 21.01.2016, Publ. 2609769). Eingetragene Perso-

nen neu oder mutierend: Theiler, Beat, von Spiez, in Reutigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Thailer, Beat].

Tagesregister-Nr. 129 vom 21.01.2016/CHE-195.687.447/02619609

■ **Ronib GmbH**, in *Alpnach*, CHE-115.106.197, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 21.12.2015, Publ. 2552849). Firma neu: **Ronib GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der a.o. Gesellschafterversammlung vom 18.01.2016 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Alexander Konstantin, von Engelberg, in Alpnach, Gesellschafter, Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 130 vom 21.01.2016/CHE-115.106.197/02619611

■ **von Holzen Immobilien AG**, *bisher in Luzern*, CHE-100.807.612, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2015, Publ. 1986263). Statutenänderung: 18.01.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Nelkenstrasse 2, 6060 Sarnen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 132 vom 21.01.2016/CHE-100.807.612/02619615

■ **WILD Rechtsanwalt AG, Advokatur und Notariat**, in *Sarnen*, CHE-380.043.213, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21.01.2016, Publ. 2609907). Statutenänderung: 20.01.2016. Firma neu: **WILD Rechtsanwalt AG**. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 131 vom 21.01.2016/CHE-380.043.213/02619613

■ **Frutt Immo AG**, in *Alpnach*, CHE-114.575.773, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2011, Publ. 6044452). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Kaiseraugst im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 137 vom 22.01.2016/CHE-114.575.773/02622815

■ **IDIRRA AG**, in *Sarnen*, CHE-277.900.193, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2015, Publ. 2567001). Statutenänderung: 20.01.2016. Aktienkapital neu: CHF 120'000.00 [bisher: CHF 110'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 120'000.00 [bisher: CHF 110'000.00]. Aktien neu: 10 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Stammaktien) und 1'100 Namenaktien zu CHF 100.00 (Stimmrechtsaktien) [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00 (Stimmrechtsaktien) und 10 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Stammaktien)]. Teilweiser Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 22.12.2015 gemäss Statuten.

Tagesregister-Nr. 133 vom 22.01.2016/CHE-277.900.193/02622197

■ **Licence Keepers AG**, in *Kerns*, CHE-109.891.470, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2011, Publ. 6465702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kälin, Rolf, von Einsiedeln und Zürich, in Schlieren, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 134 vom 22.01.2016/CHE-109.891.470/02622809

■ **MACRO YACHTS AG**, in *Sarnen*, CHE-113.921.720, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2014, Publ. 1267295). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Wartau im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 138 vom 22.01.2016/CHE-113.921.720/02622199

■ **MP Reinigung GmbH**, in *Sarnen*, CHE-186.499.792, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2014, Publ. 1608747). Domizil neu: Brünigstrasse 139, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 135 vom 22.01.2016/CHE-186.499.792/02622811

■ **Styger & Partner AG**, in *Alpnach*, CHE-113.590.540, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2014, Publ. 1783473). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-105.952.747), in Zürich, Revisionsstelle; Boss, Eugen, von Sigriswil, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 136 vom 22.01.2016/CHE-113.590.540/02622813

■ **SPARTOS GmbH** (SPARTOS Sàrl) (SPARTOS Sagl) (SPARTOS Ltd. liab. Co), in *Alpnach*, CHE-346.749.297, Brünigstrasse 27, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.01.2016. Zweck: Betreiben eines Onlineshops und eines Lokals in den Bereichen Fitness und Lifestyle sowie Import und Export von Waren in den aufgeführten Bereichen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 15.01.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Stojanovic, Ivan, serbischer Staatsangehöriger, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 139 vom 25.01.2016/CHE-346.749.297/02625559

■ **Brunnmatt Immobilien GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.641.789, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 09.03.2015, Publ. 2030037). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Barbara, von Sarnen, in Val-de-Travers, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 2'000 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Max, von Sarnen, in Veyrier, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 3'200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 1'200 Stammanteilen zu je CHF 100.00].
Tagesregister-Nr. 140 vom 25.01.2016/CHE-114.641.789/02625251

■ **PFCC Project Funding Consulting Cooperation AG**, in *Alpnach*, CHE-102.153.359, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2014, Publ. 1643063). Statutenänderung: 22.01.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 17, 6062 Wilen (Sarnen).
Tagesregister-Nr. 141 vom 25.01.2016/CHE-102.153.359/02625561

■ **Swiss Office Solutions AG**, in *Engelberg*, CHE-292.633.272, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2013, Publ. 1201069). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 20.11.2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Copartner Revision AG (CHE-107.423.224), in Basel, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 142 vom 25.01.2016/CHE-292.633.272/02625253

■ **VISION TRADE Switzerland GmbH**, in *Alpnach*, CHE-235.198.406, Untere Gründlistrasse 3, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.01.2016. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Umwelt- und Gesundheitsprodukten, deren Einrichtung, Installation und Instandhaltung. Weiterer Zweck der Gesellschaft ist die Realisierung von internet-relevanten Themen wie WebShop-, Netzwerk-, Kommunikations- und Onlinesupport- sowie Steuerungs-Einrichtungen sowie die Bereitstellung von Online-Zugängen, WebShops und deren Inhalte und Produkte sowie die Schulung auf diesen Gebieten bezogen auf die oben genannten Produkte. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 15.01.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision

und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bucher, Markus Leo, von Ruswil, in Alpnach, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Rachor, Thomas Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Hohenwart (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 143 vom 26.01.2016/CHE-235.198.406/02627227

■ **Abächerli Transport AG**, in *Sarnen*, CHE-113.684.336, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2015, Publ. 1993753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen (CHE-102.189.593), in Hergiswil (NW), Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 144 vom 26.01.2016/CHE-113.684.336/02627229

■ **GREENVALUE SA**, in *Alpnach*, CHE-112.179.366, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 22.09.2015, Publ. 2384969). Statutenänderung: 18.01.2016. Aktienkapital neu: CHF 310'373.00 [bisher: CHF 295'373.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 310'373.00 [bisher: CHF 295'373.00]. Aktien neu: 310'373 Namenaktien zu CHF 1.00 [bisher: 295'373 Namenaktien zu CHF 1.00]. Teilweise Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 30.06.2014 gemäss Statuten. Tagesregister-Nr. 145 vom 26.01.2016/CHE-112.179.366/02627231

■ **Interfleur GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.169.611, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2010, Publ. 5811546). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Hans Rudolf, von Escholzmatt-Marbach und Eschenbach (LU), in Kerns, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Marbach (LU) und Eschenbach (LU), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; van Duijvenvoorde, Pieter, niederländischer Staatsangehöriger, in Valkenburg (NL), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; P. van Duijvenvoorde Holding B.V., in Valkenburg (NL), Gesellschafterin, mit 14 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; J.W. Klok Holding B.V., in Katwijk (NL), Gesellschafterin, mit 6 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 146 vom 26.01.2016/CHE-114.169.611/02627233

■ **edelweissengelberg gmbh**, in *Engelberg*, CHE-284.115.348, Terracestrasse 10, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.01.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung und den Betrieb von Hotels, insbesondere des Hotels Edelweiss in Engelberg. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten,

sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 50'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Eingetragene Personen: Kuhn, Peter, von Wohlen (AG), in Engelberg, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 25 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Kuhn-Leonhard, Ute Susanne, von Wohlen (AG), in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 25 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Kuhn, Felix, von Wohlen (AG), in Engelberg, mit Einzelunterschrift; Ettlín Treuhand + Revisions AG (CHE-109.859.147), in Kerns, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 147 vom 27.01.2016/CHE-284.115.348/02631219

■ **CAMBRA AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-101.621.398, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2015, Publ. 2240501). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 26.01.2016 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 148 vom 27.01.2016/CHE-101.621.398/02630885

■ **Codex Holding AG**, in *Alpnach*, CHE-101.490.966, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30.06.2015, Publ. 2238289). Statutenänderung: 21.01.2016. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Haltung von Beteiligungen und Finanzierungen sowie alle Dienstleistungen und Geschäfte zur Förderung der Gesellschaft, die direkt oder indirekt damit zusammenhängen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Anlage- und Darlehensgeschäfte jeglicher Art tätigen sowie Bürgschaften eingehen. Die Gesellschaft kann Konzerngesellschaften oder Dritten, einschliesslich ihren direkten oder indirekten Aktionären sowie deren oder ihren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften, direkte oder indirekte Finanzierungen gewähren und für Verbindlichkeiten von solchen anderen Gesellschaften Sicherheiten aller Art stellen, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder fiduziarischen Übereignungen von Aktiven der Gesellschaft oder Garantien jedwelcher Art, ob gegen Entgelt oder nicht. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henlin, Michel, französischer Staatsangehöriger, in Steinsoultz (FR), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flüeler, Beat, von Stansstad, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Rosenthal, Daniel, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchengladbach (DE), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzler, Oliver, von Dübendorf und St. Margrethen, in Egg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neumeyer, Dr. Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Reinheim

(DE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lufida Revisions AG (CHE-107.870.600), in Luzern, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 149 vom 27.01.2016/CHE-101.490.966/02631221

■ **Edelweiss Reinigungen GmbH in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-116.229.359, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 31.08.2015, Publ. 2345787). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 26.01.2016 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 151 vom 27.01.2016/CHE-116.229.359/02630889

■ **EVEREST Trust AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-105.486.372, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2015, Publ. 2368045). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 26.01.2016 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 150 vom 27.01.2016/CHE-105.486.372/02630887

■ **High-End Net AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-101.093.275, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2015, Publ. 2368047). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 26.01.2016 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 152 vom 27.01.2016/CHE-101.093.275/02630891

■ **TT Switzerland AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-309.525.799, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2015, Publ. 2240503). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 26.01.2016 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 153 vom 27.01.2016/CHE-309.525.799/02630893

■ **AUTARIS AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-115.840.191, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2015, Publ. 2259739). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 08.12.2015 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagesregister-Nr. 154 vom 27.01.2016/CHE-115.840.191/02631223

Sarnen, 4. Februar 2016

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste: Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder www.sso-uw.ch
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obergrundstrasse 44, 6003 Luzern,
Telefon 041 926 09 85, Telefax 041 921 42 81,
zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

5674 Expl. WEMF/SW, Basis 2014/2015

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.